



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 40

Freitag, 05. Dezember 2025

Nummer 49

Herzliche Einladung zum 36. Umkircher Weihnachtsmarkt

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, liebe Gäste aus der Region,

wir laden Sie auch in diesem Jahr ganz herzlich zum 36. Umkircher Weihnachtsmarkt ein!

Bereits am Freitag, 5. Dezember 2025, starten wir ab 17.00 Uhr mit einem gemütlichen „Warm up“ in das Adventswochenende. Unsere Vereine verwöhnen Sie bis 22.00 Uhr mit leckeren Getränken und feinen Speisen – eine wunderbare Gelegenheit, gemeinsam in die vorweihnachtliche Stimmung einzutauchen.

Am Samstag, 6. Dezember 2025, wird der Weihnachtsmarkt um 14.00 Uhr offiziell eröffnet. Bis 20.00 Uhr (Speisen und Getränke bis 22.00 Uhr) erwartet Sie lebhaftes Treiben auf dem festlich geschmückten, idyllischen Gutshof in der Ortsmitte. Zahlreiche liebevoll gestaltete Stände, der historische Charme und der warme Lichterglanz schaffen eine Atmosphäre, die in der Region einzigartig ist.

Auch am Sonntag, 7. Dezember 2025, laden wir Sie ab 14.00 Uhr herzlich zu einem stimmungsvollen Adventsnachmittag ein. Bis 20.00 Uhr (Speisen und Getränke bis 22.00 Uhr) können Sie den besonderen Zauber genießen, der den Gutshof erfüllt – mit funkelnden Lichtern, duftenden Leckereien und weihnachtlicher Musik.

Unsere Anbieter haben wieder eine vielfältige Palette an weihnachtlichen Artikeln, kulinarischen Verlockungen und besonderen Attraktionen für Sie vorbereitet. Neben zahlreichen Ständen, die mit Kerzen, Handarbeiten, Selbstgebasteltem sowie feinen Likören, Gebäck und Eingemachtem begeistern, sind auch unsere örtlichen Vereine wieder mit dabei. Sie verwöhnen die Besucher mit leckeren Getränken und feinen Speisen und tragen damit in besonderer Weise zur warmen, einladenden Atmosphäre des Weihnachtsmarktes bei. So findet sich für jeden Geschmack das Passende – zum Genießen, Staunen oder Verschenken.

Ich freue mich sehr auf Ihren Besuch und darauf, gemeinsam mit Ihnen die Adventszeit zu feiern.

Ihr

Walter Laub
Bürgermeister

**Alle Programm-
punkte auf einen
Blick siehe Seite 3**

**Alle Weihnachtsmarkt-
Anbieter finden Sie auf
Seite 6 und 7**

**Parkmöglichkeiten
finden Sie an der Turn-
und Festhalle und am
Schlossfriedhof!**



■ **Polizeiposten March-Buchheim,**
Hauptstr. 3 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach,**
Müllheimerstr. 1 07667 9117-0

■ **Polizei** 110

■ **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619

■ **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222

■ **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000

■ **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240

■ **Notdienst Wasserversorgung**
Umkirch GmbH 0800 2 767 767

■ **Strom & Gas -**
Gemeindewerke Umkirch GmbH
Kundenservice 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova
(kostenlos) 0800 2767767

■ **Taxi Stern** 07641 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397

■ **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf-
und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr

■ **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

■ **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

■ **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

■ **Notfallpraxen: Allgemein-,**
Kinder-, Augen- und HNO:
(Anruf ist kostenlos) 116117

Öffnungszeiten Allgemeinpraxis:

Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr

Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:

Mo, Di, Mi, Do: 19 - 22:30 Uhr,
Fr 16 - 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 - 22:30 Uhr.

Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:

Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

■ **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**
0761 120 120 00

■ **Tierärztlicher**
Notfalldienst 0761 72266

■ **Apotheken**

Samstag, 06.12.2025

Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1
79232 March, Tel.: 07665 - 93 05 16

Sonntag, 07.12.2025

VitaVia Apotheke am Glashaus, Rieselfeldallee 39
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 45 68 77 50

Montag, 08.12.2025

Mooswald-Apotheke, Elsässer Str. 46
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 22 85

Dienstag, 09.12.2025

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Mittwoch, 10.12.2025

Haslach-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 33
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 40 00

Donnerstag, 11.12.2025

easyApotheke Westarkaden, Breisacher Str. 141 B
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 8 88 40 80

Freitag, 12.12.2025

Vogtshof-Apotheke, Andreas-Hofer-Str. 65
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 4 24 65

Samstag, 13.12.2025

Apotheke am Seepark, Hofackerstr. 92
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 80 69 33

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

■ **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

■ **Caritasverband**

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-**
schaft, Geburt ...

Ihre Familie braucht Unterstützung ?

Kontakt: 0761 8965-451

cv.familienpflege@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Integrationsfachdienst**

NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800

E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de

www.ifd-bw.de

■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**

Brugesstr. 34-38

79224 Umkirch

Kontakt: 07665 9685430

E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de

www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

■ **Pflegestützpunkt**

Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2

79206 Breisach

0761 2187-2976

lukas.ahrens@lkbh.de

www.lkbh.de/pflegestuetspunkt

■ **Kirchliche Sozialstation**
Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch 07663 8969-220

Häusliche Alten- u. Krankenpflege -

Hauswirtschaftliche Versorgung

„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“

Sprechstunde für Angehörige

von Menschen mit Demenz 07663 8969-260

Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

■ **Regio Pflegedienst Breisgau**

Regio Pflegedienst Breisgau

Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann

Snewelinstraße 27

Telefon: 07665 9387500

www.regio-pflegedienst-breisgau.de

■ **Hospizgruppe Umkirch**

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden

und deren Angehörigen 0151 24125533

■ **AWO Seniorenwohnanlage**

„Am Herrenwädele“

und AWO Stützpunkt Umkirch

Hausleitung Frau Baumann

Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271

email: wal-umkirch@awo-bhe.de

Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

■ **Selbstverantwortete Pflegewohn-** **gruppe Haus am Mühlbach**

Hauptstraße 22 07663 8969 228

pflegewohngruppe-umkirch.de

verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

■ **Deutsches Rotes Kreuz**

Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de

Homepage: www.drk-umkirch.de

■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für

kranke, ältere und behinderte Mitbürger

01709795762

■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300

■ **DREISAM Sozialmedizinische** **Pflegebetriebe gGmbH**

Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg

Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de

Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundver-
sorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflege, tour,
hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

■ **Musikschule im Breisgau e.V.**

Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891

Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,

Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

■ **Gemeindebücherei Umkirch**

Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920

gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,

Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

■ **Friedhofsamt Umkirch**

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma**

Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665

7982, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.

Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt

ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-

stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabspr-

achen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch

ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
des Rathauses: Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

36. Umkircher Weihnachtsmarkt auf dem Gutshof

*Freitag, 5. Dezember 2025 Warm-up
mit Verkostungsständen, 17.00 bis 22.00 Uhr*

- 15.00 Uhr** Der Verein Umkirch erleben e.V. bietet von 15-17.30 Uhr Kaffee und Kuchen in einer gemütlichen Atmosphäre in der warmen Rentamt Stube, direkt auf dem Gutshofplatz an.
- 17.00 Uhr** Besuch vom Nikolaus

*Programm am Samstag, 6. Dezember 2025,
14.00 bis 20.00 Uhr, Verkostung bis 22.00 Uhr*

- 14.00 Uhr** Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Bürgermeister Laub und den Kindern des Umkircher Kita-Chors mit Weihnachtsliedern sowie einem Auftritt der Zumba Kids und der VfR Tanzgruppe.
- 15.00 Uhr** Bei gutem Wetter bietet der Reit- und Fahrverein Umkirch-March e.V. bis 16.30 Uhr Ponyreiten für unsere kleinen Besucher an (bitte Helme mitbringen).
- 15.00 Uhr** Freiburger Puppenbühne mit dem Stück „Kasper & Bello retten den Wald“
16.00 Uhr Freiburger Puppenbühne mit dem Stück „Kasper und der Weihnachtsmann“
17.00 Uhr Freiburger Puppenbühne mit dem Stück „Kasper und der Weihnachtsmann“
- 15.00 Uhr** Bastelaktion der KiTa Umkirch für Kinder von 15.00 Uhr - 17.00 Uhr im Rathaus (Erdgeschoss).
- 16.00 Uhr** Besuch vom Nikolaus
- 16.30 Uhr** Bilderbuchkino im Rathaus (Schwedenkeller), „Henri und Henriette feiern Weihnachten“ ab 4 Jahren.
- 17.30 Uhr** Bilderbuchkino im Rathaus (Schwedenkeller), „In der Weihnachtshöhle ist noch Platz“ ab 3 Jahren.
- 20.00 Uhr** Adventskonzert im Bürgersaal Umkirch, es singt und spielt der bekannte Gospelchoir „Golden Harps“ aus Lahr. Ein musikalisches Erlebnis für Jung und Alt.
Einlass ab 19.00 Uhr

*Programm am Sonntag, 7. Dezember 2025,
12.00 bis 20.00 Uhr, Verkostung bis 22.00 Uhr*

- 12.00 Uhr** Öffnung des Weihnachtsmarktes durch Bürgermeister Laub und den Jungmusikern des Musikvereins Umkirchs, einer Gesangseinlage der Grundschulkinder und einem Auftritt der VfR Tanzgruppe.
- 12.00 Uhr** Der Verein Umkirch erleben e.V. bietet von 12-17 Uhr Kaffee und Kuchen in einer gemütlichen Atmosphäre in der warmen Rentamt Stube, direkt auf dem Gutshofplatz an.
- 15.00 Uhr** Bei gutem Wetter bietet der Reit- und Fahrverein Umkirch-March e.V. bis 16.30 Uhr Ponyreiten für unsere kleinen Besucher an (bitte Helme mitbringen).
- 14.30 Uhr** **Neu:** Figurentheater Happy End „Zauberhafte Weihnachten mit dem Drachen Otto“
16.30 Uhr **Neu:** Figurentheater Happy End „Zauberhafte Weihnachten mit dem Drachen Otto“
- 15.00 Uhr** Bastelaktion der KiTa Umkirch für Kinder von 15.00 - 17.00 Uhr im Rathaus (Erdgeschoss).
- 16.00 Uhr** Besuch vom Nikolaus
- 16.30 Uhr** Bilderbuchkino im Rathaus (Schwedenkeller), „Henri und Henriette feiern Weihnachten“ ab 4 Jahren.
- 17.30 Uhr** Bilderbuchkino im Rathaus (Schwedenkeller), „In der Weihnachtshöhle ist noch Platz“ ab 3 Jahren.
- 19.00 Uhr** Die Bigband „Windcraft“ gibt ein Konzert. Diese Gute-Laune-Musik bietet Jazz & Latin Standards und wird auf Spendenbasis gegeben. Einlass ab 18.30 Uhr

Umkircher Weihnachtsmarkt

mit Spezialitäten aus der
Bordeaux-Region



Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

an diesem Wochenende, am Samstag und Sonntag, den 6. und 7. Dezember 2025, dürfen wir unsere französischen Freunde aus unserer **Partnerschaftsgemeinde Bruges** in der Bordeaux-Region auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt begrüßen. Mit einem eigenen Stand verwöhnen Sie uns wieder mit köstlichen Spezialitäten aus der Gironde und bieten eine abwechslungsreiche Auswahl an warmen und kalten Speisen.

Freuen Sie sich auf Austern, Jakobsmuscheln, erlesene Weine, Entenbrüstchen und Cassoulet. Haben Sie schon Pierrot-Gourmand-Lollipops oder bretonische Buchweizen-Gallettes probiert? An unserem französischen Partnerstand gibt es viel zu entdecken – eine wunderbare Gelegenheit, kulinarische Highlights zu genießen und dabei internationale Begegnungen zu vertiefen.

Auch Mitglieder unseres Partnerschaftskomitees sind an beiden Tagen vor Ort und beantworten Ihnen gerne Fragen zu den geplanten Veranstaltungen im Partnerschaftsjahr 2026. So viel können wir bereits verraten: Vom **14. bis 17. Mai 2026 sind wir zu Besuch bei unseren Freunden in Bruges**. Wer Interesse hat, an dieser Reise teilzunehmen, kann sich jederzeit an das Komitee wenden.

Während der Sommerferien 2026 findet zudem erneut eine **trinationale Jugendbegegnung** bei uns in Deutschland statt.

Haben Sie Interesse an einer Teilnahme oder am Austausch? Dann schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an jumelage@umkirch.de und hinterlassen Sie Ihre Kontaktdaten. Wir melden uns umgehend bei Ihnen.

Mit herzlichen Grüßen – et à bientôt!

Ihr Partnerschaftskomitee Umkirch – Bruges



Das Puppentheater auf dem Weihnachtsmarkt

Alle kleinen und großen Freunde des Puppentheaters dürfen sich freuen. Die Freiburger Puppenbühne spielt am Samstag, den 6. Dezember „Kasper und Bello retten den Wald“ um 15.00 Uhr und „Kasper und der Weihnachtsmann“ um 16.00 und 17.00 Uhr in Umkirch, im Feuerwehrhaus.

Kasper und der magische Mantel

Kasper und Bello machen eine Wanderung durch den Schwarzwald und sind ganz begeistert von den prächtigen Bäumen, den wunderschönen Tieren, den alten Sägemühlen und dem kristallklaren Wasser. Alles scheint friedlich, bis plötzlich eine eigenartige Gestalt auftaucht. Es ist ein knurriger Gnom mit zerzausten Haaren, dem es ganz und gar nicht passt, dass so viele Menschen Gefallen an der Natur finden. Mit seiner Wut im Bauch und einem listigen Zauber wird der Wald auf einmal karg und trocken. Für den Gnom eine große Freude, für all die Pflanzen, Tiere und Menschen allerdings großes Leid. So auch für einen armen Holzfäller und seine Tochter, die mitten im Wald leben...

Wie gut aber, dass Kasper und Bello vor Ort sind! Der Gnom wird erfahren, dass er nicht über den Wald bestimmen darf und Mensch und Tier vertreiben kann. Mit der Unterstützung der Kinder gelingt es bestimmt, die einzigartige Natur mit seinen Wäldern und all seinen Bewohnern zu retten...

Kasper und der Weihnachtsmann

Heiligabend steht vor der Tür und alle, ob groß ob klein, freuen sich auf das Weihnachtsfest Großmutter, die in letzter Zeit schlecht schläft hat sich ein neues Kopfkissen gewünscht. Doch auch Hexe Klapperzahn verfolgt ungeduldig Ankunft des Weihnachtsmannes. In einem günstigen Augenblick stiehlt die listige Zaubermeisterin das Geschenk für die Großmutter. Gespannt verfolgen die Zuschauer, ob es Kasper und seinen Freunden gelingt, der bösen Hexe das gestohlene Weihnachtsgeschenk wieder abzunehmen. – Mit Hilfe der Kinder gelingt das bestimmt! Und weil das Abenteuer gemeinsam so gut bestanden wird, singen zum Abschluss alle gerne noch gemeinsam für den Weihnachtsmann ein Lied!

Familie Minuth ist für ihre märchenhaften Puppenspiele weit über die Grenzen Freiburgs hinaus bekannt. Sie schreiben ihre Texte selbst und entwerfen und gestalten auch die phantasievollen Puppen. Eintritt: 5,00 €.

Figurentheater HappyEnd

Zauberhafte Weihnachten mit dem kleinen Drachen Otto

Puppentheater und Schauspiel für Kinder ab 4

Inhalt:

Otto's Freundin, die grünhaarige Hexe Paula, hat sich Weihnachten zu Besuch angemeldet! Aufgeregt bereiten Lore (Susanne End) und Otto alles vor. Leider kann sich der immer hungrige Drache mal wieder nicht beherrschen – und futtert das Weihnachtsgeschenk für Paula auf! Wie kann Otto das wieder gut machen? Findel-Eichhörnchen Emily unterstützt Otto mit herzerweichendem Gesang und Otto gibt sein Bestes. Nach einigen nur knapp überstandenen Katastrophen, wird es doch noch ein ganz zauberhaftes Weihnachtsfest! (ca.45 Min.)

Vorstellung am Sonntag, 7. Dezember um 14.30 Uhr und 16.30 Uhr im Feuerwehrgebäude. Eintritt 5,00 €



Gospelkonzert zum Advent

Anlässlich des diesjährigen Weihnachtsmarktes bieten wir Ihnen wieder ein besonderes musikalisches Ereignis an:

Der Gospel Choir „Golden Harps“ kommt zu uns nach Umkirch!

Samstag, 6. Dezember 2025 um 20.00 Uhr im Bürgersaal Umkirch (Gutshof, Hauptstraße 3).

Sichern Sie sich Karten für dieses vorweihnachtliche Erlebnis:

Eintritt:

Vorverkauf	13,00 € / ermäßigt 10,00 €
Abendkasse	15,00 € / ermäßigt 12,00 €

Als „ermäßigt“ gelten Schüler, Studenten, Zivildienstleistende, Schwerbehinderte, Auszubildende, Arbeitslose und Rentner. Kinder bis einschließlich 10 Jahre sind frei.

Die Karten bekommen

Sie an unserer Vorverkaufsstelle:

Schreibwaren Buntstift
Hauptstraße 10
79224 Umkirch 07665/51578

oder in allen Reservix VVK-Stellen unter www.reservix.de.

Die Golden Harps sind mit ihren Auftritten als Chor sowie ihren regelmäßigen Projekten in der Region sehr bekannt. Der Gospelchor hat sich mit vielen Auftritten seit seiner Gründung im Jahre 1997 in die Herzen einer stetig anwachsenden Fangemeinde gesungen.

Der Chor mit rund 30 Sängerinnen und Sängern aus der Region, eigener Band, Solistinnen und Solisten präsentiert sich in einer einmaligen und einzigartigen Auftrittsform. Ein unverwechselbarer Musikstil, der für jeden Zuhörer zu einem bleibenden Erlebnis wird.

Wer sich mit modernen Klängen in Kombination mit der alten Botschaft der Advents- und Weihnachtszeit auf die Festtage einstimmen möchte, ist bei diesem Konzert richtig.

Einlass ist ab 19.00 Uhr. Vor, während und nach dem Konzert freut sich der Musikverein Umkirch darauf Sie mit Speisen und Getränken zu bewirten.

Verschönern Sie sich diesen Adventsabend mit einer Gospelmusik, die die Seele des Menschen in hohem Maße anspricht und lassen Sie sich in dieser oft hektischen Zeit in vorweihnachtliche Stimmung versetzen.



Einladung zum weihnachtlichen Konzert im Bürgersaal

Swingende Weihnachten mit der Windcraft Bigband

Wie schon im Jahr 2024 kommt die Windcraft-Big-Band im Rahmen des Weihnachtsmarkts am Sonntag, den **07.12.2025 um 19:00 Uhr** nach Umkirch in den Bürgersaal. Freuen Sie sich auf einen Abend voller mitreißender Rhythmen, festlicher Klänge und echter Big-Band-Magie.

Unter der Leitung von Ruben Kilchling präsentiert das Ensemble ein abwechslungsreiches Programm aus weihnachtlichen Klassikern, swingenden Arrangements und jazzigen Überraschungen.

Die Musikerinnen und Musiker kommen aus dem Freiburger Raum, unter anderem auch aus Umkirch. Die Band ist eine energiegeladene Mischung aus talentierten Hobbymusikern und erfahrenen Profis, die ihre Leidenschaft für den Big-Band-Sound verbindet. Mit präzisiertem Bläasersatz, groovender Rhythmusgruppe und gefühlvollen Soli schaffen sie ein Konzerterlebnis, das garantiert Weihnachtsstimmung aufkommen lässt.

Lassen Sie sich zum Abschluss des Umkircher Weihnachtsmarkts am Sonntagabend auf Weihnachten einstimmen und kommen Sie in den Bürgersaal, direkt am Gutshof. Genießen Sie mit Freunden und Familie einen besonderen Abend und starten Sie swingend in die schönste Zeit des Jahres.

Die Band freut sich auf Ihren Besuch.
Eintritt frei; Spenden erbeten.



Ponyreiten

auf dem

Weihnachtsmarkt in Umkirch

Samstag 06.12.2025 + Sonntag 07.12.2025
jeweils von 15 - 16³⁰ Uhr



Die Ponys kommen vom
Reit- und Fahrverein
Umkirch-March e.V.

Bringt zum Reiten gerne euren eigenen
passenden (Fahrrad-)Helm mit.



Stände am Umkircher Weihnachtsmarkt 2025

1 <u>Freiwillige Feuerwehr-Jugendgruppe</u> Gulaschsuppe, Pommes, alkoholfreie Getränke	2/3 <u>Kobi, Rebecca</u> Schokofrüchte und Süßware, Churros	4 <u>Wilde, Melanie</u> Zuckerwatte, gebrannte Mandeln, gebrannte Erdnüsse, Magenbrot, Popcorn	5 <u>Vercelli, Guiseppe</u> Espresso, Cappuccino, Ital. Spezialitäten, Lemon Soda	6/7/8 <u>Angelverein Umkirch</u> Calamari, Champignons, Fish & Chips, weißer Glühwein, Kinderpunsch, alkoholfreie Getränke
10 <u>Peeters, Ruth</u> Magnetschmuck	11 <u>Wagner, Wilma</u> Holzdekurationsartikel	12 <u>TeufelzHex e. V.</u> Eierlikör, Plätzchen, Holzsterne, Armbänder, Brettchen	13 <u>Mühlenverein</u> Weihnachtsgebäck und Brot	14 <u>Maier, Heike</u> Tiffany Glaskunst, genähte Taschen, Kissen, Wärmekissen, gestrickte Tücher, Socken
17 <u>Türk, Kemal</u> Getrocknete Früchte, türkische Süßigkeiten	18 <u>Penschok-Ritter, Astrid</u> Selbstgemachte Linzertorten, Mandelbrot, Marmelade und Liköre	19 <u>Lagrene, Melody</u> Mistel, Illex, Tannenreisig	21 <u>Fischhaber, Angelika</u> Heiße Maroni	22 <u>Hagios, Agathe</u> Heiße Liebe, Adventszauber, Früchtepunsch, Apfelglühwein, Säfte, Edelbrände, Liköre
23 <u>Herzglut e. V.</u> Glüh-Gin, Bier	24/25 <u>Judo-Sport-Zentrum Umkirch</u> Knöpfe mit Sauerkraut, Glühwein weiß + rot, Kinderpunsch, alkoholfreie Getränke	26/27 <u>Komitee Bruges</u> Spezialitäten aus der Region Bordeaux, Austern, Gänseleber, Confit, Cassoulet, Käse, Wein aus Bordeaux	28 <u>Mast, Lisa</u> Genähte Baby- und Kinderkleidung	29 <u>Paulat, Birgit</u> Handgearbeitete Socken, Mützen, Taschen. Upcycling mit Jeansstoffen
30 <u>Bösch-Moskal, Bianca</u> Selbstgemachter Perlenschmuck	31 <u>Schindler, Gabi</u> Linzertorten, Weihnachtsgebäck, Weihnachtsgeschenke, Linzertorte	32 <u>Laumen, Petra</u> Handgefertigter Schmuck, Produkte aus handgesponnener Wolle	33 <u>Hummel, Christa</u> Selbstgefertigte Dekurationsartikel	34 <u>Tebart, Marina</u> Steinbilder (Steine auf Leinwänden)
35 <u>Lupberger, Barabara</u> Gehäkelte Körbe, Taschen, Platzsets, Windlichter, Schlüsselhänger aus 100% recycelter Baumwolle	36 <u>Dold, Christa</u> Etageren Porzellan	37 <u>Rosenfelder, Elke</u> Puppenkleidung	38 <u>Odenthal, Annika</u> Halsbänder, Leinen für Hunde, selbstgemachte Hundeleckerlies	39 <u>Egert, Brigitte</u> Kunsth Handwerk: Mützen, Schals, Ledergürtel, Perlmutschmuck, Mineralien, Muscheln, CD, Geschenkartikel

40 Scharbach, Barbara Genähtes und be- stricktes aus Filz mit Schwarzwald-Motiv	41 Liebherr, Dagmar Selbstgenähte Ta- schen/ Kosmetikbeutel, Schlüsselanhänger	42 Labachot, Patrick Kinderbücher, ge- brauchte Bücher	43 Höfflin, Helen Gestricktes, genähtes, selbstgemachte Figu- ren aus Raysin	44/45 Müller, Veronika Selbstgemachte Kissenbezüge, Tisch- decken und -läufer, Taschen aus Stoff, Topflappen, Schals.
46/47 Zehner, Josef Drechslerartikel, Pfeffermühlen, Holz- schalen, modernes. Vorführung an der Drechslerbank.	48 Stibert, Nicola Gestickte Geldge- schenkschachtel, selbst genähtes	49 Kraft, Frank Strohschuhe	50 Penkert-Tchitnga, Judith Spekulatius, Pippku- chen mit Tellern, Brief- umschläge, Gebäck	51 Koschinsky, Yvonne Gefaltete Bücher, Holzartikel mit Led & ohne
52/53 Konrad, Walter Mineralien, silber- schmuck aus eigener Schleiferei, Trommel- steine	54 Jugendzentrum Um- kirch + Ministranten der kath. Kirche Crêpes mit Schokolade, Zimt & Zucker, Apfel- mus	55 Grundschule Umkirch Waffelverkauf	56/57 Weiler, Susanne Handgemachte So- cken, Mützen, Schals, Tücher, Amigurumi	59/60 DRK Umkirch Glühwein, Punsch, Grillwurst rot u. weiß, Curry-Wurst, vegane Wurst
61/62 Lokalität Gutshof Flammkuchen, Spätzle- pfanne	63/64/65 VFR Merguez, Bratwurst, Rote Wurst, Käsewurst, Pizza, Apfelpunsch mit und ohne Amaretto, Bier, Radler, Saftschorle	Sitzmöglichkeit 	67 Hagios, Martina/Jo- achim Honig aus eigener Im- kerei, Bienenwachsker- zen, handgefertigte Gipsfiguren	68 Willius, Nadja Selbstgenähte Baby und Kinderkleidung und Accessoires
80 Montassar, Ben Hamza Olivenöl, eingelegte Oliven, Schafskäse, Antipasti	Sitzmöglichkeit 			

Waffen- und Messerverbot auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt 2025

Liebe Besucherinnen und Besucher,

auf dem Weihnachtsmarkt 2025 gilt auch dieses Jahr wieder ein **striktes Verbot von Waffen und Messern** – dies betrifft alle Messer, auch Taschenmesser.

Wichtige Regeln für Ihren Besuch:

- Messer dürfen nicht zugriffsbereit mitgeführt werden. Am besten in der Originalverpackung aufbewahren.

- Ausnahmen gelten nur für Einsatz- und Rettungskräfte oder bestimmte Gastronomiebetriebe im Rahmen ihrer Tätigkeit.
- Die Polizei kann stichprobenartige und anlasslose Kontrollen durchführen. Flächendeckende oder wahllose Kontrollen sind jedoch nicht vorgesehen.

Diese Regelung basiert auf dem gesetzlichen Waffengesetz, das bundesweit für Weihnachtsmärkte und ähnliche öffentliche Veranstaltungen gilt.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen einen sicheren und schönen Besuch!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Historische Weihnachtskrippe im Umkircher Rathaus

Im 1. OG des Rathauses
ist dieses Jahr wieder
die Historische Krippe
aufgebaut.

Die im 18. Jahrhundert
gefertigte Krippe stammt
ursprünglich aus Oberitalien.

Die Krippe kann zu den
Öffnungszeiten des Rathauses besich-
tigt werden.

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



HINWEIS: **NEUJAHRSEMPFANG 2026**

Schon heute möchten wir Sie einladen, sich den
Freitag, 16. Januar 2026, um 19.00 Uhr, für den
Neujahrsempfang der Gemeinde Umkirch vor-
zumerken. Die Veranstaltung findet in der
Turn- und Festhalle Umkirch statt.

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen ins
neue Jahr zu starten. Weitere Informationen folgen.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Rücksicht am Zebrastreifen – für mehr Sicherheit in Umkirch



Sicherheit und Rücksichtnahme werden in unserer Gemeinde
großgeschrieben – besonders dort, wo sich viele Menschen be-
gennen: an den Zebrastreifen. Immer wieder sind es vor allem
Kinder, die auf die Aufmerksamkeit der Autofahrerinnen und Au-
tofahrer angewiesen sind.

Mit dieser **Initiative des Arbeitskreises Mobilität** möchten wir
alle Verkehrsteilnehmenden für mehr Achtsamkeit im Straßen-
verkehr sensibilisieren – damit Kinder und Erwachsene sicher ans
Ziel kommen.

Bitte beachten:

- **Immer vollständig anhalten**, wenn Fußgänger – insbeson-
dere Kinder – den Zebrastreifen überqueren möchten.
- **Nur wenn das Fahrzeug steht und die Räder sich nicht
mehr bewegen**, können Kinder sicher die Straße überqueren.
- **Langsame Geschwindigkeit und besondere Aufmerksam-
keit** retten Leben.

Kinder lernen von Erwachsenen. Wer Rücksicht nimmt, zeigt
ihnen, wie verantwortungsvolles Verhalten im Straßenverkehr
funktioniert.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

„Im Zinken“: Bitte Schrittgeschwindigkeit einhalten

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass der Straßenabschnitt „Im Zinken“ als verkehrsberuhigter Bereich ausgewiesen ist. Die entsprechende Beschilderung ist vor Ort gut sichtbar.

In verkehrsberuhigten Bereichen gelten folgende Regeln:

- Es gilt Schrittgeschwindigkeit für alle Fahrzeuge.
- Fußgängerinnen und Fußgänger haben Vorrang und dürfen die Straße in voller Breite nutzen.
- Spielen auf der Straße ist erlaubt.
- Parken ist nur in den markierten Flächen zulässig.

Diese Vorgaben dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmenden, insbesondere von Kindern und älteren Menschen. Die Gemeinde bittet daher um rücksichtsvolle Fahrweise und konsequentes Einhalten der Schrittgeschwindigkeit.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Technischer Dienst	Aufbau Weihnachtsmarkt abgeschlossen Prüfungen/Wartungen Hebeanlagen in den öffentlichen Gebäuden abgeschlossen Monatliche Zählerablesung inkl. Wasserzählerablesung abgeschlossen Reparaturen Straßenbeleuchtung läuft
Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	Sportgeräteprüfung Kita/Schule abgeschlossen Vorbereitungsarbeiten für die Belegung des zweiten Containers in in der Behelfsunterkunft „Auf der Heu“ laufen derzeit Straßenzustandskontrolle läuft Organisation des Weihnachtsbaums 2024 sowie die Aufhängung der Weihnachtsbeleuchtung sind abgeschlossen

Korken für Kork Umkirch sammelt Korken

Es sind drei Standorte im Gemeindegebiet mit Behältern zum Sammeln von Korken aufgestellt: neben der Sammelstelle im Rathaus (Rathausinformation im EG) können Korken an folgenden Sammelstellen abgegeben werden:

- KIZ (Foyer zur Schule)
- Kultur- und Vereinshaus (Foyer im EG)
- Recyclinghof am Gansacker

Helfen Sie mit, dass immer mehr der jährlich anfallenden 1,2 Milliarden Korken einer sinnvollen Verwendung zugeführt werden. Achten Sie bitte darauf, nur Korken aus reinem Kork, d. h. ohne Metall- oder Plastikteile und vor allem nicht die täuschend echt aussehenden Korken aus Kunststoff in die Sammlung zu geben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Halbseitige Sperrung in der Straßen „Herrengarten, Rosenstraße und Hugstetter Straße“

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten kommt es voraussichtlich vom 06.10.2025 bis zum 19.12.2025 im Bereich der Straße „Herrengarten, Rosenstraße und Hugstetter Straße“ zur Teilsperierung der Straße.

Die Anordnung wird voraussichtlich zum 30.01.2026 verlängert.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Halbseitige Sperrung in der Straßen „Herrengarten, Rosenstraße und Hugstetter Straße“

Aufgrund von Aufgrabungsarbeiten kommt es voraussichtlich vom 06.10.2025 bis zum 19.12.2025 im Bereich der Straße „Herrengarten, Rosenstraße und Hugstetter Straße“ zur Teilsperierung der Straße.

Die Arbeiten werden bei halbseitiger Verkehrsführung oder durch Einbahnstraßenregelungen mit Umleitungstrecken durchgeführt. Der Fußgängerverkehr wird verkehrssicher umgeleitet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Vollsperrung der Straße „Gutshof“ während des Weihnachtsmarktes

Liebe Umkircherinnen und Umkirch,

aufgrund von Sicherheitsmaßnahmen im Rahmen des Weihnachtsmarktes wird die Straße **Gutshof** in der Zeit vom **05.12.2025 bis 07.12.2025** während der Öffnungszeiten des Weihnachtsmarkts voll gesperrt.

Wichtig für Anwohner und Besucher:

- Die Garageneinfahrten der Gebäude Gutshof 2–16 sowie die Stellplätze unter dem Carport bleiben jederzeit anfahrbar.
- Die Sperrung betrifft den Abschnitt zwischen dem Feuerwehrgerätehaus und dem Gebäude Gutshof 4.
- Fußgängerinnen und Fußgänger können die Straße jederzeit problemlos passieren.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen eine schöne Zeit auf dem Umkircher Weihnachtsmarkt!

Service-Information: Buslinie 530 – Anbindung an die Breisgau S-Bahn in March-Hugstetten

Die Gemeinde erinnert daran: Seit dem **1. September 2024** verbindet die **Buslinie 530** Umkirch direkt mit dem Bahnhof **March-Hugstetten** und damit mit der **Breisgau S-Bahn**. Die Linie fährt weiter über Gundelfingen nach Freiburg.

Fahrplan

- Montag bis Freitag: tagsüber Stundentakt, abends Zweistundentakt.

Haltestellen in Umkirch in Richtung March/Gundelfingen:

- Adler
- Gärtnerei
- Rohrmatten

Aktuelle Fahrpläne finden Sie jederzeit auf den Seiten von **RVF** und **VAG** sowie in den entsprechenden Apps.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Letzter Aufruf: Ablesung der Wasserzähler 2025

Die Anschreiben mit den Ablesekarten für die Ablesung der Wasserzähler werden **dem Hauseigentümer** zugestellt. Bitte lesen Sie Ihren Zählerstand ab und teilen Sie uns diesen **bis 12.12.2025** mit.

Hierdurch entsteht Ihnen kein Nachteil. Es erfolgt entsprechend eine Hochrechnung des Zählerstandes zum 31.12.2025.

Liegt uns bis zum 12.12.2025 kein Zählerstand vor, so wird dieser von uns geschätzt.

So wird's gemacht:

Wie gewohnt lesen Sie Ihren Wasserzähler ab und tragen den Zählerstand in die Ablesekarte ein. Bitte nur die ganzen Zahlen ablesen. Der Wasserzählerstand hat keine Kommastellen. Die Zählernummer befindet sich über dem Zählerstand und hat 8 Ziffern. Zudem finden Sie die Zählernummer auf Ihrer Karte unten abgedruckt.

Es stehen Ihnen 4 Möglichkeiten für die Rückgabe der Karte zur Verfügung.

1. **Per Post** an das Servicecenter in Saarbrücken oder **durch Einwurf in den Briefkasten beim Rathaus.**
2. **Per FAX** an das Service-Center, die Fax Nr. finden Sie auf dem Anschreiben.
3. **Per Internet** Immer beliebter wird die Mitteilung per Internet. Unter der Homepage der Gemeinde **www.umkirch.de** können Sie sich unter dem Link zur Eingabe des Zählerstandes einloggen. Zur Eingabe geben Sie Ihre Kundennummer und das individuelle Passwort auf dem Anschreiben an.
4. **JETZT NEU:** Nutzen Sie unsere **kameragestützte Zählerstanderkennung** und senden Sie uns mit nur einem Vorgang Zählerstand und Foto zu! Einfach online mit Smartphone oder Tablet einloggen und über den Button „Erkennen“ loslegen.

Zur Eingabe geben Sie Ihre Kundennummer und das individuelle Passwort auf dem Anschreiben an.
Ihre

Wasserversorgung Umkirch GmbH



WVU GmbH
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch
Telefon: 07665 505-23



Die Abfallwirtschaft bittet um Beachtung!

Mögliche Vorverlegungen der Abfallabfuhr über Weihnachten/Neujahr

Die Firma REMONDIS muss Abfuhrtermine in der Weihnachtswoche sowie über den Jahreswechsel in einigen Gemeinden betriebsbedingt **vorverlegen**.

Bitte prüfen Sie im Abfallkalender, ob ihre Gemeinde davon betroffen ist und welche Abfuhr verlegt wurden. Die Tage, an denen die Abfuhr außerplanmäßig stattfindet, sind mit einem roten Ausrufezeichen markiert. Bitte beachten Sie, dass auch speziell Termine vom Montag, den 22.12.2025 auf Samstag, den 20.12.2025 vorverlegt sein können!

Bitte stellen sie die Abfälle rechtzeitig bereit.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Abfallberatung, Telefon 0761 2187 9707

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Homepage www.lkbh.de/alb

Öffentliche Bekanntmachung

Aufstellungsbeschluss und Beschluss zur Veröffentlichung des Vorentwurfs der 10. Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes March-Umkirch auf der Gemarkung Umkirch „Queen-Auguste-Victoria-Park“

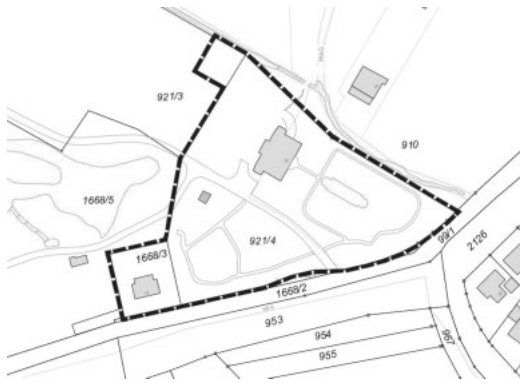
Die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes March-Umkirch hat am 29.04.2025 in öffentlicher Sitzung gemäß § 2 (1) BauGB den Aufstellungsbeschluss für die 10. Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans auf der Gemarkung Umkirch gefasst. In der gleichen Sitzung hat die Verbandsversammlung den Vorentwurf der 10. Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans gebilligt und die frühzeitige Beteiligung gemäß § 3 (1) und § 4 (1) BauGB beschlossen.

Ziele und Zwecke der Planung

Im Süden der Gemeinde Umkirch liegen das Schloss Umkirch mit dem umgebenden Park sowie das Landhaus mit seinem ehemaligen Kutscherhaus. Das ehemalige Landhaus und das dazugehörige Kutscherhaus wurden nun an Privatpersonen verkauft. Die neuen Eigentümer möchten die historischen Gebäude und Parkanlagen erhalten und sie als Wohngebäude nutzen. Im wirksamen Flächennutzungsplan wird das Plangebiet als landwirtschaftliche Fläche bzw. als Wald dargestellt, so dass, um die baulichen Änderungen zu ermöglichen eine punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans notwendig wird.

Lage und Prägung des Änderungsbereiches / Geltungsbereich

Der Änderungsbereich der nun vorliegenden 10. Änderung des Flächennutzungsplans liegt im Südwesten der Gemeinde Umkirch. Von der Änderung sind die Flurstücke mit den Flurstücknummern 1668/3, 921/4 und ein Teilstück des Flurstücks Flst.Nr. 921/3 betroffen. Die Fläche des Änderungsbereiches hat eine Größe von ca. 1,25 ha. Im Einzelnen gilt der Lageplan vom 22.01.2025. Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Der Vorentwurf der 10. Punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans wird mit Erläuterungsbericht, Flächensteckbrief sowie der Scopingunterlage zu den Umweltbelangen vom

08.12.2025 bis einschließlich 16.01.2026

(Veröffentlichungsfrist)

auf der Homepage der Gemeinde Umkirch unter öffentliche Bekanntmachungen

<https://www.umkirch.de/Aktuelles/Oeffentliche-Bekanntmachungen>

im Internet veröffentlicht.

Als andere leicht zu erreichende Zugangsmöglichkeit werden alle Unterlagen innerhalb der oben genannten Frist im Rathaus Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch im Rathaus March, Am Felsenkeller 2, 79232 March während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Während der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen bei der Gemeinde Umkirch abgegeben werden. Die Stellungnahmen sollen elektronisch übermittelt werden (bitte per E-Mail an bauamt@umkirch.de), können bei Bedarf auch auf anderem Weg (z.B. schriftlich oder zur Niederschrift) bei der Verwaltung der Gemeinde Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch der Gemeinde March, Am Felsenkeller 2, 79232 March abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 (3) Satz 1 Nr. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 (2) des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 (3) Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Veröffentlichungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Umkirch, den 05.12.2025

Öffentliche Bekanntmachung

Aufstellung des Bebauungsplans und örtlicher Bauvorschriften und

Veröffentlichung des Vorentwurfs des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften

„Queen-Auguste-Victoria-Park“

Der Gemeinderat der Gemeinde Umkirch hat am 22.01.2025 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs.1 BauGB beschlossen, den Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften „Queen-Auguste-Victoria-Park“ aufzustellen. In derselben Sitzung hat der Gemeinderat der Gemeinde Umkirch den Vorentwurf des Bebauungsplans „Queen-Auguste-Victoria-Park“ und

den Vorentwurf der zusammen mit ihm aufgestellten Örtlichen Bauvorschriften gebilligt und beschlossen, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB und die frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

Ziele und Zwecke der Planung

Im Süden der Gemeinde Umkirch liegen das Schloss Umkirch mit dem umgebenden Park sowie das Landhaus mit seinem ehemaligen Kutscherhaus. Das ehemalige Landhaus und das dazugehörige Kutscherhaus wurden nun an Privatpersonen verkauft. Die neuen Eigentümer möchten die historischen Gebäude und Parkanlagen erhalten und sie als Wohngebäude umnutzen. Auch sollen die umgebenden Parkanlagen wieder in einen gepflegteren Zustand versetzt werden, so dass sie wieder eine Gesamtgemeinschaft bilden und den historischen Charakter widerspiegeln. Aufgrund der geänderten Ansprüche an eine Wohnnutzung und an die bauliche Substanz sollen sowohl das Landhaus als auch das Kutscherhaus unter Berücksichtigung der Belange des Denkmalschutzes umgebaut und ergänzt werden. Das Plangebiet liegt heute im Außenbereich, die gewünschten Vorhaben gehen über die Möglichkeiten des § 35 BauGB hinaus, so dass zur Errichtung des geplanten Vorhabens die Aufstellung eines Bebauungsplans notwendig wird.

Geltungsbereich

Das Plangebiet befindet sich im Süden der Gemeinde Umkirch, westlich der Waltershofer Straße am Ortsausgang von Umkirch. Das Plangebiet hat eine Größe von 1,27 ha und umfasst das bestehende, denkmalgeschützte Landhaus, das dazugehörige ehemalige Kutscherhaus, sowie einen Teil der Parkanlage in zweckdienlicher Abgrenzung. Es umfasst die Flurstücke 921/4 und 1668/3 vollständig, sowie Teilbereiche der Flurstücke Flst. Nrn. 1668/5 und 921/3.

Im Einzelnen gilt der Lageplan vom 21.01.2025. Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



Der Vorentwurf des Bebauungsplans sowie der örtlichen Bauvorschriften wird mit Begründung und dem Vorentwurf des Umweltberichts mit Anlagen vom

08.12.2025 bis einschließlich 16.01.2026

(Veröffentlichungsfrist)

auf der Homepage der Gemeinde unter Öffentliche Bekanntmachungen

<https://www.umkirch.de/Aktuelles/Oeffentliche-Bekanntmachungen>

im Internet veröffentlicht.

Als andere leicht zu erreichende Zugangsmöglichkeit werden alle Unterlagen innerhalb der oben genannten Frist auch beim Bauamt im Rathaus der Gemeinde Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch während der üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Während der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen bei

der Gemeinde Umkirch abgegeben werden. Die Stellungnahmen sollen elektronisch übermittelt werden (z.B. per E-Mail an baumt@umkirch.de), können aber bei Bedarf auch auf anderem Weg (z.B. schriftlich oder zur Niederschrift) abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Umkirch, den 05.12.2025
Walter Laub Bürgermeister

ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 08.12.2025	Restmüll
Mittwoch, 10.12.2025	Biotonne
Donnerstag, 11.12.2025	Gelbe Tonne



Gemeinde
Bücherei
Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Jan Stapperferne, Joshi Woelki und Tom Wohnus
E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de; Instagram: [juze_umkirch](#)
Tel. 07665 972431; Handy 0 1515 8868287

Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00			14:30-16:00 Juze AG der GTS		
15.00					
16.00				15:00-18:00 Offener Kindertreff	15:00-17:00 Mädchen- gruppe
17.00		16:00-20:00 Offener Teenietreff	17:00-18:00 Beratung		
18.00	18:00-20:00 Offener Jugendtreff		18:00-21:00 Offener Jugendtreff		
19.00					
20.00					



79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

65 JAHRE VHS KREATIV !



Herzliche Einladung

Zum Weihnachtsmarkt in Umkirch ist auch unsere Ausstellung an dem betreffenden Wochenende geöffnet.

Ort: Schloss Büningen – Rathaus
Vinzenz-Kremp-Weg 1
79224 Umkirch

Unsere Öffnungszeiten während des Weihnachtsmarktes:

Sa, 06.12.2025	14:00 – 16:00 Uhr
So, 07.12.2025	14:00 – 16:00 Uhr



JETZT FÜR DEN NEWSLETTER DER VHS UMKIRCH ANMELDEN!

Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,
möchten Sie regelmäßig über aktuelle Angebote und Neuigkeiten der VHS Umkirch informiert werden?
Dann registrieren sie sich unter
<https://www.vhsumkirch.de/newsletter-abo>
und abonnieren Sie unseren **Newsletter**.

Als Abonnent unseres Newsletters sind Sie immer auf dem neusten Stand und werden regelmäßig über die laufenden und neuen Kurse informiert. Außerdem erhalten Sie aktuelle Informationen zu interessanten Projekten, dem neuen Semester und vielen weiteren Themen.
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Ihre VHS Umkirch

Umkircher Wochenmarkt im Advent

- **Ort & Zeit:** Jeden Samstag von 7:30 bis 12:30 Uhr auf dem Gutshofplatz.
- **Angebot:** Frische Erzeugnisse von Landwirten und Händlern aus der Region.
Tannenzweige & Christbäume
- Verkauf jeweils **samstags ab 29.11. bis 20.12.2025.**
- Frisch **geschlagene Tannenbäume:** von Nordmann-tannen bis zu kleinen Tännchen.
- Auch Tannenzweige in verschiedenen Größen für:
 - Türschmuck
 - Selbstgebundene Kränze
 - Besinnliche Atmosphäre mit frischem Tannenduft

Wichtige Besonderheit am 06.12.2025

- **Umkircher Weihnachtsmarkt** findet auf dem Gutshofplatz statt.
 - Der Wochenmarkt findet an diesem Tag **auf den Feuerwehrparkplatz** statt.
 - Tannenzweige und Christbäume werden **auf dem Feuerwehrparkplatz** verkauft.
- Die Markthändler freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen eine besinnliche Adventszeit!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Kinder Bildungs Zentrum

Schulkinowoche 4c

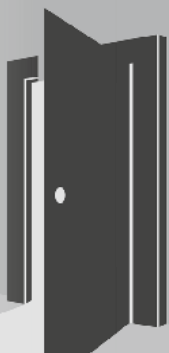
Am 24.11 gingen wir im Rahmen der Schulkinowoche nach Freiburg und schauten uns den Film „Paddington in Peru“ an. Nach den anstrengenden Tagen mit den Kompass 4 Tests hatten wir diese Abwechslung mehr als verdient. Wir genossen einen entspannten Vormittag und starteten voll Energie in die Vorweihnachtszeit.



KiZ
KinderBildungsZentrum
Umkirch
GRUNDSCHULE

Sind Ihre Fenster und Türen im Winter richtig gesichert?

Im Falle eines Sturms oder eines Einbruchs können Sie so Schäden und unbefugtes Eindringen vermeiden.



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de

Mi 14.00 – 16.00 Uhr
Do 9.00 – 12.00 Uhr

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511

Mail: christian.lepper@ekiba.de

Pfarrer Christian Lepper befindet sich vom 09.12. – 11.12.25 auf einer Fortbildung. Die Vertretung in dringenden Fällen übernimmt:

Pfarrerinnen Mrika Trautmann, Tel. 01573-4488262

Sonntag, 07. Dezember –

2. Advent:

10.00 Uhr First Sunday Gottesdienst, Prädikantin Lydia Rau
11.30 Uhr Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum

Freitag, 12. Dezember:

15.00 Uhr Repaircafé, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim
18.30 Uhr Apéro & Abendsegen, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch



Abendsegen & Apéro im Advent: ein kurzes Innehalten in der oft mehr hektischen als besinnlichen Zeit.

**Nette Menschen treffen, und
mit Gottes Segen gestärkt in die
Adventszeit gehen...**

Samstag, 13. Dezember:

10-16 Uhr Konfi-Samstag, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Sonntag, 14. Dezember – 3. Advent:

11.00 Uhr Pasta-Familiengottesdienst, Diakonin Friederike Schilka, Evang. Gemeindezentrum
Erst feiern wir gemeinsam Gottesdienst, anschließend sind alle zum gemeinsamen Pasta-Essen eingeladen. Wir freuen uns auf euch!!!

11.30 Uhr Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum

KIRCHENWAHLEN

Bei der Kirchenwahl am letzten Sonntag wurden alle Kandidaten/innen gewählt.

Gegen die Wahl kann innerhalb einer Woche Einspruch eingelegt werden.

Das offizielle Wahlergebnis wird deswegen erst nach Ablauf der Einspruchsfrist veröffentlicht.

„Kraft zum Leben schöpfen – gemeinsam für Wasser und Klimagerechtigkeit“

Es gibt so viele schlechte Nachrichten in der Welt, dass die Klimakrise kaum noch Schlagzeilen hervorruft. Das ist fatal, denn ihre Folgen werden immer dramatischer. So verschärft der Klimawandel...



del die globale Wasser- und Ernährungskrise und stellt das Überleben zukünftiger Generationen infrage. Bei alledem sollten wir die Hoffnung nicht verlieren. „**Kraft zum Leben schöpfen** – gemeinsam für Wasser und Klimagerechtigkeit“ lautet daher auch das **Motto unserer 67. Aktion**.

Noch ist es nicht zu spät. Noch können wir die Klimakrise überwinden. Doch dazu müssen wir handeln. Jetzt! Sind auch Sie dazu bereit? Dann freuen wir uns über Ihre Unterstützung!
<https://www.brot-fuer-die-welt.de/spenden>



Wochenspruch

Seht auf und erhebt eure Häupter, weil sich eure Erlösung naht.
 Lukas 21,28

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

ÖKUMENE

Herzliche Einladung zu den diesjährigen „Lebendigen ADVENTSFENSTERN“ IN UMKIRCH

Wir bedanken uns herzlich bei den Gastgeber*innen für ihre Bereitschaft und die Zeit, die sie damit verschenken, wünschen gutes Gelingen und allen schöne, besinnliche und fröhliche Stunden in der Vorweihnachtszeit.



Hier finden Sie die Orte und Uhrzeiten für die einzelnen Treffen:

Datum	Uhrzeit		Ort
Mi 03.12.	17:00	Fam. Quattroventi	Im Schwenkenland 11
Do 04.12.	18:00	Kirchenchor	Hauptstr. 4a (Pfarrhof)
Fr 05.12.	17:00	Brigitte Pelka	Tröscheweg 2a
Mo 08.12.	17:00	Bilderbuchkino	Mühle im Schlossweg
Di 09.12.	18:00	Fam. Sabine Fiedelmeier	Waldstr. 15
Mi 10.12.	18:00	Fam. Scholz	Rosenstr. 2
Do 11.12.	17:00	Kinderchor mit B. Braitsch	Pfarrhof Hauptstr. 4
Fr 12.12.	18:00	Abendsegen & Apéro	evang. Gemeindezentrum
Di 16.12.	18:00	Familie Grünert	Ankenreuterstr. 8
Mi 17.12.	17:00	Fam. Lina Driewer	Waldstr. 8
Fr 19.12.	17:00	Café – Team	Rentamt Hauptstr. 7
So 21.12.	17:00	Offene Bühne zum Advent	ev. Gemeindezentrum
Di 23.12.	16:00	Weihnachtsgottesdienst	Max-Josef-Metzger-Haus
Mi 24.12.	18:00	Ökumenische Christmette	Gutshof

Frohe, friedliche Weihnachten und alle guten Wünsche für das Neue Jahr 2026
 Für das Vorbereitungsteam
 Brigitte Heitz

Freitag, 12. Dezember:

15.00 Uhr Repaircafé, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim



Lebensmittelspenden für Menschen in Not

Der Caritasausschuss der Kirchengemeinde March-Gottenheim lädt zur Mithilfe ein damit Familien und Einzelpersonen in Notlagen das Weihnachtsfest gebührend feiern können. Dazu werden vom 11.11. bis zum 3. Advent 14.12.25 haltbare Lebensmittel (Nudeln, Zucker, Mehl, Öl, Tee, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seife, Zahncrème, Duschgel, etc.) gesammelt.

Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne essen, wie z. B. Kaba Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc.

Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine alkoholischen Getränke.

Bitte achten Sie auf das Haltbarkeitsdatum. Die Lebensmittel können in den kath. Kirchen und im evangelischen Gemeindezentrum abgegeben werden.

Schon im Voraus vielen Dank für Ihre Spenden.

Bei Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich gerne an die Mitglieder des Caritasausschusses wenden:

Für Umkirch

Frau Meike Wangerin

Frau Sabine Fiedelmeier Tel.: 07665/9475959 AB

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Siegel vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Brsg. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965449 gerne weitere Auskünfte.

Auch das Pfarrbüro Hugstetten Tel.: 425300 steht für Informationen gerne zur Verfügung.

Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Förderer

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 06.12. BIS 14.12.25

Samstag, 6.12. Hl. Nikolaus

07.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim – Rorate Messe - mitgestaltet vom Kirchenchor

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Vorabendgottesdienst
 20.00 Uhr St. Georg, Buchheim - Nacht der Barmherzigkeit
 Gebet, stille Anbetung, Gesprächsmöglichkeit mit einem Priester
 und Beichtgelegenheit (bis 22 Uhr)

Sonntag, 7.12. 2. Adventssonntag

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Familienmesse
 10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Wortgottesfeier mit
 Vorstellung der Erstkommunionkinder Umkirch

Dienstag, 9.12.

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Eucharistiefeier
 18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 10.12.

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille
 09.00 Uhr Gottenheim, Gemeindehaus - Eucharistiefeier
 18.30 Uhr Hugstetten, im Gallus-Saal - Eucharistiefeier

Donnerstag, 11.12.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Adventsvesper
 18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Eucharistiefeier
 19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen - Zeit
 der Stille
 20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet
 der Kirche

Freitag, 12.12.

16.00 Uhr Max-Josef-Metzger-Haus, Umkirch - Eucharistiefeier
 mit Krankensalbung
 18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier

Samstag, 13.12.

07.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Roratesmesse
 15.00 Uhr St. Georg, Buchheim - Beichtgelegenheit
 18.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - Vorabendgottesdienst
 - musikalisch mitgestaltet vom Ökum. Singkreis

Sonntag, 14.12. 3. Adventssonntag

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier
 10.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier
 18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - AbendRot-Gottesdienst
 mit Vorstellung der Erstkommunionkinder aus Bötzingen

EINLADUNG ZUM ÖKUMENISCHEN HAUSGEBET

am Montag, 8.12.25 um 18:00 Uhr ins Gemeindehaus Holzhausen.

Das Hausgebet steht in diesem Jahr unter dem Thema: "Versöhnung erwarten". Wir werden gemeinsam beten und singen und den Abend gemütlich bei Gebäck mit Tee ausklingen lassen!
 Bitte bis zum 06.12.25 anmelden bei Lisa Gier Tel. 3158!

Ihr Leitungsteam der kfd-Holzhausen

HERZLICHE EINLADUNG: DAS DACH IST DRAUF!

In erfreulicher kurzer Zeit hat unsere Kirche St. Gallus in Hugstetten ihr neues Dach erhalten. Wir freuen uns sehr darüber und laden ein **zum Richtfest** am Donnerstag, **11.12.25 um 16 Uhr**. Feiern Sie mit uns und erleben Sie etwas von dem neuen Raum – auch wenn das Gerüst natürlich noch steht. *Wir freuen uns über Ihr Kommen.*

EINLADUNG ZUM GEMEINSAMEN ADVENTSLIEDERSINGEN

Am 3. Advent, 4.12.25 findet in der Kirche in Neuershausen um 16 Uhr ein Adventsliedersingen statt.

Der Kirchenchor St. Anna möchte Sie herzlich zu diesem gemeinsamen Singen einladen.

Wir hören Texte, schöne Orgelmusik und stimmen uns mit Adventsliedern auf das kommende Weihnachtsfest ein.

Das Gemeindeteam und der Kirchenchor St. Anna, Neuershausen

Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Zustand von Gartenzaun und -tor?

Ein beschädigter Zaun kann nicht nur den Garten beeinträchtigen, sondern auch zu Sicherheitsrisiken führen.



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
 In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Ökumenischer Seniorenkreis Umkirch

Kaffeestube am Montag, 8. Dezember 2025 ab 14.30 Uhr
 im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)



AUS DEN VEREINEN



Umkirch erleben

Offenes Atelier - Kunst im Rentamt

Kommt am **Dienstag, 9. Dezember** in unserem **offenen Atelier im Rentamt** und werdet kreativ! Ob Pinsel, Farbe oder Stifte - bei uns ist für jeden etwas dabei!

Von **16:15 bis 17:45 Uhr** ist das Atelier für Kinder von 6 bis 11 Jahren offen. Du entscheidest dich für ein Thema und darfst mit oder ohne Eltern bei uns teilnehmen. Bitte bringe einen Malerkittel mit, wenn du mit Farbe arbeiten willst.

Von **19:30 bis 21:00 Uhr** ist das Atelier dann für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren geöffnet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, die Teilnahme erfolgt auf Spendenbasis.

Für das offene Atelier ist eine Anmeldung über unsere Homepage erforderlich: <https://umkirch-erleben.de/offenes-atelier/>
 Ihr bekommt dann eine Bestätigung eures Platzes per Mail.



Sonntag, 7. Dezember 2025 | 12-17 Uhr

Rentamt | Hauptstraße 7

Kaffeestube

**ZUM WEIHNACHTSMARKT
 mit Bücherflohmarkt**



Foto: vecteezy.com

„Umkirch erleben e. V.“ lädt zum monatlichen Aktiventreffen ein – Mitmachen und Kennenlernen erwünscht!

Am **Donnerstag, 11. Dezember 2025**, von **18 bis 20 Uhr** öffnet der „Umkirch erleben e. V.“ wieder die Türen des Rentamts zum **Aktiventreffen** – eine offene Runde für alle, die sich engagieren, Ideen einbringen oder einfach den Verein kennenlernen möchten. Ob bereits aktives Mitglied oder Neugierige: Hier gibt es Raum für **Austausch, gemeinsame Planungen und neue Kontakte**. Das Treffen findet wie gewohnt im **Rentamt** (Hauptstraße 7) statt. Interessierte sind herzlich willkommen – einfach vorbeikommen! Für Rückfragen steht der Vorstand unter vorstand@umkirch-erleben.de zur Verfügung.



Musikverein Umkirch

Adventskonzert

Am dritten Advent laden wir Sie herzlich um 17.00 Uhr in die katholische Kirche St. Marien zum Adventskonzert des Musikvereins ein. Verschiedene Ensembles und Solisten werden Ihnen zusammen mit dem Kirchenchor musikalische Momente zum Innehalten und Genießen präsentieren. Im Anschluss kann der Adventssonntag mit Glühwein, Punsch und Hefezopf vor der Kirche ausklingen.

Weihnachtsmarkt

Den zweiten Tag des Weihnachtsmarktes werden einige Jungmusiker am 7. Dezember um 12.00 Uhr musikalisch eröffnen.

Heiligabend

Die ökumenische Christmette auf dem Gutshof um 18.00 Uhr wird musikalisch vom Musikverein umrahmt.

Adventskonzert

Musikverein Umkirch

Dritter Advent
17:00 Uhr
Katholische Kirche
St. Marien - Umkirch

Im Anschluss,
Glühwein &
Hefezopf

Eintritt
frei!

Die Ensembles des MVU freuen sich auf Ihren Besuch !

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Senioren-gymnastik

montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	99445

Gedächtnistraining

dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum (nur mit Voranmeldung)	8849
---	------

Bewegungstreff im Freien

donnerstags 16.30 Uhr Gutshof	99445 u. 7468
-------------------------------	---------------

Fahrrad fahren

donnerstags 17.00 Uhr Gutshof (nur mit Voranmeldung)	7468 u. 6347
---	--------------

Tanzkreis ab 50

freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal	0761/445464
-------------------------------	-------------

Weihnachtsbesuche bei Seniorinnen und Senioren 2025 ab 80 Jahre

In der Adventszeit möchten wir wieder Freude und ein paar nette Minuten zu Ihnen nach Hause bringen. Dieses Jahr besuchen wir rund 360 Seniorinnen und Senioren – ab 80 Jahren oder bei Krankheit.

Einer unserer 20 engagierten Helferinnen und Helfer wird an Ihrer Tür klingeln und freut sich auf ein kleines Gespräch, vielleicht ein Lächeln oder einen kurzen Plausch bei einer Tasse Tee.

Damit wir Sie besuchen können, freuen wir uns über eine kurze Nachricht von Ihnen wenn sie 80 Jahre geworden sind und ihr Name nicht im Gemeindeblatt steht.

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir Ihre Namen aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht direkt von der Gemeinde erhalten können. Die Gemeinde ist hier nicht verantwortlich, sondern das Melderecht gibt es vor.

Möchten auch Sie einen Besuch von uns erhalten?
Dann rufen Sie uns gerne an unter: **Tel. 0170 9795762**

Wir freuen uns darauf, Ihnen in dieser besonderen Zeit ein wenig Freude zu bringen!

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



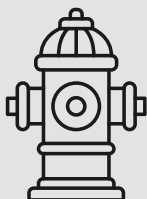
Schachclub Umkirch 1969

Schachclub Umkirch 1969 e.V.

Im dritten Rundenspiel spielte die erste Mannschaft auswärts 4,5 zu 3,5 gegen SK Ebringen 2. Es gewann Tobias Gugel und Michael Fuss; remis spielte Wolfgang Risch, Dr. Joachim Ufheil, Bruno Claudio und Wolfgang Dederichs. Die Zweite spielte auswärts 1,5 zu 5,5 gegen Staufen 1. Es gewann Znar Qaidy, remis spielte Jaron Orth. Die Dritte spielte auswärts 3 zu 1 gegen SC Emmendingen 3. Es gewann Hendrik Jung, Lukas Mursa und Malte Eßer.

Haben Sie den Hydranten vor Ihrem Haus freigehalten?

Im Brandfall kann ein blockierter Hydrant die Löschmaßnahmen erheblich verzögern – sorgen Sie dafür, dass er jederzeit zugänglich ist!



Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
 Anfänger Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr
 Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr

Erwachsene: donnerstags von 19.30 bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:

<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen - Basketball

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48

Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>

eMail: info@vfr-umkirch.de



TANNENBAUM-VERKAUF

IM MÜHLBACHSTADION
UMKIRCH

FREITAG
12.12

16 BIS 20 UHR

SAMSTAG
13.12

9 BIS 13 UHR

BIS 2 METER AB 35 €
BIS 2,50 METER AB 40 €

**KLEINERE UND GRÖßERE
BÄUME AUF ANFRAGE**

VORBESTELLUNG UNTER
tannenbaum@vfr-umkirch.de

**FÜR ESSEN UND GETRÄNKE
IST GESORGT**



Haben Sie Ihren Gehweg im Winter geräumt?

Glätte und Schnee können zu Unfällen führen. Sorgen Sie dafür, dass der Gehweg sicher für Passanten ist!

Kinder aufgepasst – es weihnachtet sehr!

In diesem Jahr hat die Abteilung Kinderturnen vom VfR Umkirch eine ganz besondere Überraschung für euch: ein festliches **Weihnachtssuchspiel!**

Schneidet eure Suchkarte hier im Blättle aus – und schon kann eure kleine Weihnachtsmission beginnen! Wenn ihr alle versteckten Hinweise gefunden und eure Karte vollständig ausgefüllt habt, wartet am Stand ein kleines Geschenk als Belohnung auf euch.

Abholzeiten für Geschenke:

- Samstag, 06.12., von 13 bis 15 Uhr
- Sonntag, 07.12., von 11 bis 13 Uhr

Bitte denkt daran: Jedes Kind sollte nur einmal teilnehmen – und nur solange der Vorrat reicht.

Der VfR Umkirch wünscht euch eine fröhliche, funkelnde Adventszeit und ganz viel Freude beim Suchen!

Suchkarte



Finde 3 unserer 6 Bilder

Name:



VdK Ortsverband March/Hochdorf/Umkirch

Liebe Mitglieder des VdK March/Hochdorf/Umkirch wie bereits angekündigt, fährt der VdK Ortsverband mit seinen Mitgliedern am **Mittwoch, dem 10. Dezember 2025** nach Rust in den Europark über die Aktion Frohe Herzen.

Die Abfahrtszeiten haben wir wie folgt festgelegt:

10.00 Uhr Umkirch, Bushaltestelle Gärtnerei beim Heuboden/
Edeka Kohler in Richtung B31a

10.07 Uhr Hugstetten Bushaltestelle Frisör Plato

10.12 Uhr Hochdorf, Bushaltestelle Vorstadt, Ecke Högestraße

10.14 Uhr Hochdorf, Bushaltestelle Gasthaus Hirschen, Richtung
March

10.16 Uhr Hochdorf, Ecke Zur March/Hieberainle

10.19 Uhr Hugstetten, Bushaltestelle Kirche

10.22 Uhr Buchheim, Bushaltestelle Sparkasse

10.24 Uhr Neuershausen, Bushaltestelle Rathaus

10.27 Uhr Buchheim, Bushaltestelle Kirche

10.30 Uhr Holzhausen, Abzweigung Benzhauser Straße Rich-
tung Benzhausen

Ankunft in Rust ca.11 Uhr, Rückfahrt 17.00 Uhr, Haltestellen in umgekehrter Reihenfolge ca.17.30 Uhr – 18.00 Uhr
Sollten Sie gesundheitlich verhindert sein, bitte unbedingt rechtzeitig (bis 09.30 Uhr) absagen.
Herbert Schießel, Vorsitzender



VfR-Abteilung Volleyball

1.Mannschaft (Obeliga Baden)

Sonntag, 7.12.2025

12.00 Uhr Kraichgau Realschule Sinsheim

SV Sinsheim - VfR Umkirch

Jugend U13 (Jg. 2014 und jünger)

Samstag, 6.12.2025

10.00 Uhr Rotteckhalle Freiburg

Vorqualifikation für die SbVV-Meisterschaft der U13

(3 gegen 3)

Von 8 gemeldeten Mannschaften kommen vier zur Qualifikation
Ende Januar.



STATT KARTEN

Es ist schwer, liebe Menschen zu verlieren,
aber tröstlich zu wissen, wie viele sich mit ihnen
verbunden fühlten und sie schätzten.



Max Josef Bruggner
* 31.10.1937 † 27.10.2025

D für ein stilles Gebet,
A für eine stumme Umarmung,
N für das tröstende Wort,
K gesprochen oder geschrieben,
E für einen Händedruck,
wenn die Worte fehlten,
für alle, die für uns da sind,
für alle Zeichen der Liebe
und Freundschaft.
Herrn Pfarrer Hess für die einfühlsame
Gestaltung
dem Beerdigungsinstitut Meier Bötzingen

Im Namen aller Angehörigen:
Ralf Bruggner

Danksagung

In den schweren Stunden
des Abschieds von

Daniela Tritsch

geb. Gerber
16.02.1965 – 12.11.2025

haben uns die vielen warmen Worte,
Umarmungen, Blumen und
Zeichen der Verbundenheit tief berührt.

Dafür danken wir von Herzen.

Ein besonderer Dank geht an
Frau Dr. Schmidt, die Sozialstation
Bötzingen/Umkirch, an Pfarrerin Suse Best
und Herrn Meier für ihre tröstende und
einfühlsame Begleitung.

Im Namen aller, die Daniela lieben
Rainer
Harald und Friedhilde
Alexandra und Kim
Michael, Yvonne und Justin
Jenny und Lena
Enkelkind Pia

Halle in Hugstetten zu vermieten

275 m² einschl. zwei sep. Räume, WC, Wasser,
380 V, 4 m el. Rolltor, 3 Stpl., ab Dez. von priv.

E-Mail: kontakt.hugstetten@gmail.com

SUCHE EIGENTUMSWOHNUNG VON PRIVAT

Direkter Ankauf von Privat.

Tel. 07634 350 9866

AUF DER SUCHE?

Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de
alle Anzeigenteile der Heimatblätter auch
ONLINE lesen können?



SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:
WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

PRIMO-RÄTSELPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben ar - au - au - bad - cap - ci - de - de - dop - due - ein - en - er - fah - fall - flug - ga - ge - gel - gen - gen - gie - gier - gu - hand - hen - is - klang - kre - la - laerm - lo - lun - ma - men - men - merk - miss - nai - ne - neu - no - och - pel - po - puc - punkt - rad - ren - renn - rer - sam - schnup - schutz - se - se - se - see - sen - spit - spur - staats - stand - ster - stern - ta - taer - ten - tiv - ver - ver - wei - ze - ze - zeug - zu sind 22 Wörter zu bilden, deren fünfte und neunte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Eleanor Roosevelt ergeben.

1. Maßnahme gegen Krach

2. Wissensdurst

3. Ministervertreter

4. Teil der Autobahn

5. ein Sportler

6. Ruin

7. Teil des Fußes

8. ein Luftfahrzeug

9. Kaffeegetränk

10. Gedärm

11. Komet

12. Meeresstachelhäuter (Mz.)

13. Gerichtssitzungen

14. binden, verpflichten

15. Dissonanz

16. Ur

17. Hauptstadt von Pakistan

18. begründet

19. heimzahlen

20. Obacht

21. Tanz in einer Kolonne

22. ein Satzzeichen

Lösung: 1. Laernschutz, 2. Neugierde, 3. Staatssekretär, 4. Standspur, 5. Radrennfahrer, 6. Zusammenfall, 7. Zehenspitze, 8. Duesenflugzeug, 9. Cappuccino, 10. Eingeweide, 11. Sternschnuppe, 12. Seesterne, 13. Verhandlungen, 14. engagieren, 15. Missklang, 16. Auerochse, 17. Islamabad, 18. argumentativ, 19. vergelten, 20. Augenmerk, 21. Polonaise, 22. Doppelpunkt – „Mit dem neuen Tag kommen neue Kraft und neue Gedanken.“

DEIKE PRESS

Christbaumverkauf in Hochdorf

Regionale Nordmannstanne

Bei Brennholz Fischer, Bachwinkel 6A



Sa. 06.12. 9-16 Uhr

Fr. 12.12. 13-17 Uhr

Sa. 13.12. 9-16 Uhr

Fr. 19.12. 13-17 Uhr

Sa. 20.12. 9-16 Uhr



Info: Markus Fischer, 0172-6348432

★ Weihnachtsbaumverkauf

Ab **06.12.2025** täglich frisch geschlagene Weihnachtsbäume vom Erzeuger aus dem Schwarzwald bei der Apotheke am Gutshof in Umkirch zu verkaufen. (Parkplatz hinter dem Haus)

Täglich geöffnet außer:



Montag- & Mittwochnachmittag und Sonntag



WINTER

• Solar
• Sanitär
• Heizung
• Blechnerei
• Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@online.de

Verkauf von Weihnachtsbäumen bei uns!

Täglich frischer Feldsalat.



Jetzt auch Eier, Kartoffeln, Kürbis, Zwiebeln und Äpfel bei uns!

Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Gemeinschaftswerbung macht erfolgreich!
**PERFEKTER AUSBLICK
FÜR IHRE WERBUNG!**
Wir beraten Sie gerne persönlich.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
07771 9317-11 ✉ anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de

ERÖFFNUNG

2. DEZEMBER '25

SCHON GEHÖRT?

Jetzt auch in
BÖTZINGEN!



Andreas Holz
Hörakustik

HÖRGERÄTE | HÖRTESTS
SERVICE BESTANDSGERÄTE



www.holz-hoerakustik.de



typo test

Hauptstraße 26 | 79268 Bötzingen
Tel. 07663 88 68 455

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo – Fr 9.00 – 12.45 Uhr
Mo – Do 14.00 – 18.00 Uhr
... sowie nach Vereinbarung

Eröffnungsangebot:

100 € RABATT

sichern auf Zuzahlung!
Gültig bei Start bis 31.12.25



AB SOFORT telefonisch
TERMIN vereinbaren!

✂ Ausschneiden und mitbringen.

Knobelspaß der Woche

Darlehen	Wintersportart	abgesondert, extra	US-Bundesstaat	Tier m. weißem Winterfell	Stadt am Hellweg (NRW)	demoskopisch. Institut (Abk.)	trop. Kletterechsen	kroatische Adriainsel	kalte Jahreszeit	dt. Komponist, † 1847	Wintertütterlager	gefrorene Nässe	Figur in der Operette 'Clivia'
				Unendlichkeit						überglücklich			
			kurze, warme Strümpfe	Sachbearbeiter						Wortteil: mehrfach	Rheinlastkahn		
Hunderasse		Kleeblatt als irisches Symbol						amerik. Polizisten (Kw.)	freie Stelle in der Stadt				Gießgäß für ein Heißgetränk
also (latein.)				Schmierstoff		dt. TV-Moderatorin (Anne)	großes Streichinstrument				Domstadt in Polen	Abk.: Realschule	
Gartengemüse				über längere Zeit bestehen	Fragewort				niedrige Temperatur	US-Schauspieler (Richard)			



		Winterort in der Schweiz	Bindestrich			Winterort in Colorado	Feiertag: Heilige Drei ...						
deutsche Vorsilbe	Vorname der Lollobrida	Fakultätsvorsteher			Fremdwortteil: fünf	Vorname der Nielsen		nordmarokk. Handelszentrum				Schneeanhäufung	
altes Apothekergewicht			stehendes Gewässer	Additionszeichen			stehendes Gewässer	englisch: Gott, Gottheit	thail. Längemaß (2 m)				
unduldsam	franz. spart. Fürwort: du		kleinste Teile der Wortbedeutung		Kliniksaal (Abk.)		Kfz-K. Märkischer Kreis	Kfz-K. Offenburg	Fortbewegungsart			Kfz-K. Heilbronn	
					Gefühls-lage, Gefühl								
nicht innen				zusätzl. Entgelt für guten Service							Märchenwesen		



Suchen & finden – ganz einfach mit einer Kleinanzeige!

**Gartenhilfe gesucht? Ein Sofa zu vergeben?
Oder auf der Suche nach einer neuen Wohnung?**
Unsere privaten Kleinanzeigen bringen Menschen
zusammen – schnell, lokal und unkompliziert.

Wähle zwischen den beiden Möglichkeiten aus

☐ **20 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

Gemütliches 3-Sitzer-Sofa abzugeben – kostenlos!

Wir verschenken unser gut erhaltenes, beiges Sofa (3-Sitzer) wegen Neuanschaffung. Gepflegt, aus tierfreiem Nichtraucherhaushalt.
Maße: ca. 2 m breit. Abholung in Musterstadt möglich.
Tel. 00001 / 123456 oder Mail an mustername@email.de

- ☐ 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.
☐ 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.
☐ ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

☐ **30 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

Zuverlässige Gartenhilfe für Privathaushalt gesucht

Für unseren privaten Garten suchen wir eine freundliche Unterstützung bei leichten Arbeiten wie Rasenmähen, Unkraut jäten und Pflanzenpflege – ca. 2–3 Std. pro Woche, nach Absprache.
Bezahlung nach Vereinbarung.

Kontakt: Tel. 00001 / 654321 oder WhatsApp

- ☐ 1 Ausgabe = 20 € inkl. MwSt.
☐ 2 Ausgaben = 40 € inkl. MwSt.
☐ ab 3 Ausgaben = jeweils 20 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

☐ **Chiffreanzeige:** Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 11,90 € inkl. MwSt.. Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen

Ausgabe 1

Ausgabe 2

Ausgabe 3

Meine Anzeige soll in der Kalenderwochen erscheinen

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

Wichtige Hinweise zur Schaltung von Kleinanzeigen

- Zahlung:** Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung per Barzahlung oder Bankeinzug beglichen.
- Textänderung:** Eine nachträgliche Änderung des Anzeigentextes ist nicht möglich.
- Gewerbliche Anzeigen:** Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden gemäß unserer aktuellen Preisliste für Gewerbetreibende berechnet.
- Private Kleinanzeigen:** Der Sondertarif für private Kleinanzeigen gilt ausschließlich für schwarz-weiße Anzeigen in den Größen 20 mm und 30 mm.

Anzeigentext (Bitte lesbar schreiben!)*

Kontaktdaten

Vorname/Nachname*

Straße*

Plz/ Ort*

Telefon*

E-Mail*

Abbuchungsermächtigung

- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, den Betrag für diesen Anzeigenauftrag einmalig von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.
- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, alle künftigen Beträge im Rahmen meiner Anzeigenschaltungen bis auf Widerruf von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.

Kontoinhaber*

BIC*

IBAN*

Auftrag erteilt!

Datum*

Unterschrift (Rechtsverbindlich)*

- Gestaltete Anzeigen:** Anzeigen mit Gestaltung (z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen) werden ab einer Größe von 30 mm zum Normaltarif abgerechnet.
- Stornierung:** Wenn mehrere Wochen oder Ausgaben storniert werden, ist dies grundsätzlich möglich. Bitte beachten Sie jedoch, dass der Rechnungsbetrag nicht zurückerstattet wird.
- AGB:** Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen, abrufbar unter www.primo-stockach.de.



stein + form gruppe

stein+form freiburg
79106 Freiburg 0761 5034888

stein+form wonaschek
79189 Bad Krozingen 07633 12163

stein+form hellstern
79249 Merzhausen 0176 82349719

stein+form DIE BLUME
79224 Umkirch 0157 78909066

www.stein-form.de info@stein-form.de

**Grabmale | Restaurierung | Natursteinarbeiten
Bildhauerei | Fassadenreinigung | Graffiti-entfernung**



**FOTOSTUDIO
TUNIBERG**

- Passbilder
- Bewerbungsfotos
- Foto-Druckservice

*Direkt
Termin
vereinbaren*

Alte Breisacher Str. 18 // 79112 Freiburg-Tiengen // Tel. 07664 4040744
www.fotostudio-tuniberg.de

**Vertrauen Sie der
Expertin im
Kaiserstuhl!**

Verkauf / Vermietung
Ihrer Immobilie in
wirklich guten Händen!



IMMOBILIENSERVICE
Sandra Eberhardt

Hinterkirch 5 in 79235 Vogtsburg-Achkarren
Mobil: 0176 620 710 38
Mail: info@immo-kaiserstuhl.de

CHRISTBAUMVERKAUF

**ab Freitag, 5.12.2025
bis Mittwoch,
24.12.2025**

**Während der üblichen
Markt-Öffnungszeiten!**

**Wir haben frisch geschlagene
Bäume vom Kaiserstuhl!**

REWE Faust oHG
Zur Herrenmühle 10
79356 Eichstetten

**REWE
Faust oHG**



**Deine Chance.
Deine Zukunft.
Deine Ausbildung.**

Komm zu AUMA und erlerne einen
Beruf mit Zukunft!

Ausbildungen

- Industriemechaniker:in (m/w/d)
- Elektroniker:in für Betriebstechnik (m/w/d)
- Industriekaufleute (m/w/d)
- Fachinformatiker:in für Systemintegration (m/w/d)
- Fachlagerist:in (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

Duales Studium

- Wirtschaftsingenieurwesen
- Elektrotechnik
- Informatik & Informationstechnik
- Maschinenbau
- Data Science & Künstliche Intelligenz

Interesse geweckt?
Jetzt scannen & informieren!



auma.com/ausbildung

auma®

AUMA Riester GmbH & Co. KG, Aumastr. 1, 79379 Müllheim



hwam
intelligent heat

MADE IN DENMARK

andreas schmidt
KACHELÖFEN & KAMINE

Sonnenstr. 9
79356 Eichstetten
+49 (0) 7663 / 9 94 25
info@andreas-schmidt-kachelofen.de
www.andreas-schmidt-kachelofen.de